

Zhromadne elektroniske hamtske łopjeno Gemeinsames elektronisches Amtsblatt

Ausgabe 15/2026 vom 08.04.2026



Seite 2: Nächste Sprechstunde des Bürgerpolizisten
Seite 2: Nächste Sprechstunde des Friedensrichters



Crostwitz

Seite 3: Ausfall der Bürgermeistersprechstunde am 14.04.2026
Seite 3: Einladung zur Sitzung des Gemeinderates am 23.04.2026



Nebelschütz

Seite 4-5: Einladung zur Sitzung des Gemeinderates am 14.04.2026 mit Tagesordnung
Seite 5-6: Informationen zum Hexenbrennen



Panschwitz-Kuckau

Seite 7-8: Einladung zur Sitzung des Gemeinderates am 16.04.2026 mit Tagesordnung



Räckelwitz

Seite 9-10: Einladung zur Sitzung des Gemeinderates am 16.04.2026 mit Tagesordnung



Seite 11: Information zur öffentlichen Ausschreibung: Neubau eines eingeschossigen Hortgebäudes am Schulstandort Truppener Straße, 01920 Ralbitz-Rosenthal (TO 2) mit Veröffentlichungstext und Kurzcharakteristik
Seite 12: Los 01 – Baufeldvorbereitung und Außenanlagen
Seite 13: Los 02 – Bauhauptgewerk
Seite 14: Los 04 – Zimmerer- und Holzbauarbeiten
Seite 14: Los 08 – Elt und Baustrom

Impressum:

Seite 2



ze sobustawskimi gmejnami Chróscicy, Njebjelčicy, Pančicy-Kukow, Worklecy a Ralbicy-Róžant
mit den Mitgliedsgemeinden Crostwitz, Nebelschütz, Panschwitz-Kuckau, Räckelwitz und Ralbitz-Rosenthal

Die nächste Sprechstunde des Bürgerpolizisten

Herrn Kober wird am Dienstag, dem **14.04.2026** in der Zeit von 16:00 Uhr bis 18:00 Uhr im Verbandsgebäude durchgeführt. Bitte melden Sie sich im Zimmer 212.

Přichodna řečna hodžina wobydlerskeho policista

knjeza Kobera přewjedže so wutoru, dnja **14.04.2026** w času wot 16:00 hodž. do 18:00 hodž. w domje Zarjadniskeho zwjazka. Přizjewće so prošu w stwi 212.

Die nächste Sprechstunde des Friedensrichters

Herrn Luhmann wird am Donnerstag, dem **23.04.2026** in der Zeit von 15:00 Uhr bis 17:30 Uhr im Verbandsgebäude durchgeführt. Bitte melden Sie sich im Zimmer 212.

Přichodna řečna hodžina změrca

knjeza Luhmana přewjedže so štwórtk, dnja **23.04.2026** w času wot 15:00 hodž. do 17:30 hodž. w domje Zarjadniskeho zwjazka. Přizjewće so prošu w stwi 212.

Impressum

Amtsblatt des Verwaltungsverbandes „Am Klosterwasser“ und seiner Mitgliedsgemeinden Crostwitz, Nebelschütz, Panschwitz-Kuckau, Räckelwitz und Ralbitz-Rosenthal

Herausgeber: Verwaltungsverband „Am Klosterwasser“ (verwaltung@am-klosterwasser.de, 035796 946-0)

Redaktion: Verwaltungsverband „Am Klosterwasser“, Amtsblattredaktion
Verantwortlich für den Inhalt: der Verbandsvorsitzende

Das Amtsblatt ist im Internet abrufbar unter www.am-klosterwasser.de – „Bekanntmachungen und Mitteilungen“ und in den Gemeindeverwaltungen sowie im Verwaltungsverband erhältlich.



Gmejna Chróścicy
Wokrjes Budyšin
Gemeinde Crostwitz
Landkreis Bautzen



Informacija k rěčnej hodźinje wjesnjanosty

Wutoru, dnja 14.04.2026 so rěčna hodźina wjesnjanosty **njewotměje**.

Information zur Bürgermeistersprechstunde

Die Sprechzeit des Bürgermeisters findet am Dienstag, dem 14.04.2026 **nicht** statt.

Přeprošenje

Přichodne posedženje gmejnskeje rady wotměje so **štwórtk, dnja 23.04.2026 w 19:00 hodź.** w sydarni "Łužica" w gmejnskim a kulturnym centrumje w Chróścicach. Přeprošenje z dnjowym porjadom je na internetnej stronje gmejny wot 15.04.2026 do 24.04.2026 přistupne. Wšitcy zajimcy su wutrobnje přeprošeni.

Marko Kliman / wjesnjanosta

Einladung

Die nächste Sitzung des Gemeinderates findet **am Donnerstag, dem 23.04.2026 um 19:00 Uhr** im Versammlungsraum „Łužica“ im Gemeinde- und Kulturzentrum in Crostwitz statt.

Die Einladung mit der Tagesordnung ist auf der Internetseite der Gemeinde im Zeitraum vom 15.04.2026 bis zum 24.04.2026 einsehbar. Alle Interessenten sind herzlich eingeladen.

Marko Klimann / Bürgermeister



Přepróšenje

Přepróšujemy Was wutrobnje na zjawnu zhromadźiznu gmejnskeje rady, kotraž wotměje so **wutoru, dnja 14.04.2026** w gmejnskej sydarni w Njebjelčicach.

Započatk: 19:00 hodź.

Dnjowy porjad:

1. Postrowjenje, zwěšćenje porjadneho přepróšenja a wobzamknjenjakmanosće
2. Zapodaća za předležacy dnjowy porjad a wobkrućenje porjada
3. Kontrola protokola
4. Wobzamknjenje k skónčenju čestnohamtskeje džělawosće
5. Wobzamknjenje k wobtwarjenju při sportnišću a hrajkanišću w Serbskich Pazlicach
6. Wobzamknjenje k wotnajenskemu zrěčenju garaže za wohnjowu woboru w Miłočicach
7. Twarske naležnosće
- 7.1 Próstwa wo stejišćo k přitwarej na garažu na ležownosći 141/5 w Miłočicach
8. Naprašowanja z ludnosće
9. Naprašowanja gmejnskich radźićelow
10. Terminy, informacije a naprašowanja wjesnjanosty

Einladung

Hiermit laden wir Sie sehr herzlich zur öffentlichen Sitzung des Gemeinderates am **Dienstag, den 14.04.2026** in den Sitzungssaal der Gemeinde Nebelschütz ein.

Beginn: 19:00 Uhr

Tagesordnung:

1. Begrüßung, Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung und der Beschlussfähigkeit
2. Anträge zur vorliegenden Tagesordnung und Bestätigung dieser
3. Protokollkontrolle
4. Beschluss über die Beendigung einer ehrenamtlichen Tätigkeit
5. Beschluss zur Wohnbebauung am Sport- und Spielplatz Wendischbaselitz
6. Beschluss zum Mietvertrag einer Garage für die FFW in Miltitz
7. Bauangelegenheiten
- 7.1 Antrag auf Stellungnahme zum Anbau an eine Garage auf dem Flurstück 141/5 der Gemarkung Miltitz
8. Anfragen der Bevölkerung
9. Anfragen der Gemeinderäte
10. Termine, Informationen und Anfragen des Bürgermeisters


**Po potrebnje přizamknje so
njezjawny džěl posedženja.**

**Bei Bedarf schließt sich ein
nichtöffentlicher Teil an.**

Prosomy wo dypkowne wobdźelenje.

Wir bitten um Ihre pünktliche Teilnahme.

Z přečelnym postrowom


André Bulang
Wjesnjasta / Bürgermeister

2026 INFORMATION ZUM HEXENBRENNEN / INFORMACIJA KE CHODOJTYPALENJU



In den einzelnen Ortsteilen der Gemeinde Nebelschütz werden 2026 folgende Standorte für das traditionelle Hexenbrennen am 30.04.2026 zur Verfügung gestellt:

- Dürrwicznitz: → Alter Teich
- Miltitz: → Hinter Familie Ziesche (hinterm Bleichweg)
- Nebelschütz und Wendischbaselitz → Hinterm Kirchweg
- Piskowitz: → Am Hauptgraben, Richtung Schmerlitz

Veranstaltungsverantwortliche (Anmeldung, Abbrennen, ...) sind folgende Personen:

- Dürrwicznitz: Dorfclub Dürrwicznitz - Herr Hitzke
- Miltitz: Jugendclub - D. Buder
- Nebelschütz + Wendischbaselitz: Jugendclub Wendischbaselitz - J. Rietschel
- Piskowitz: Ortsfeuerwehr Piskowitz - T. Schwede

**Die Brennplätze können ab Samstag, 18.04.2026 mit Ästen und Reisig beliefert werden.
Weitere Informationen auf den Bekanntmachungstafeln, im Amtsblatt des
Verwaltungsverbandes oder auf unserer Webseite: www.nebelschuetz.de**

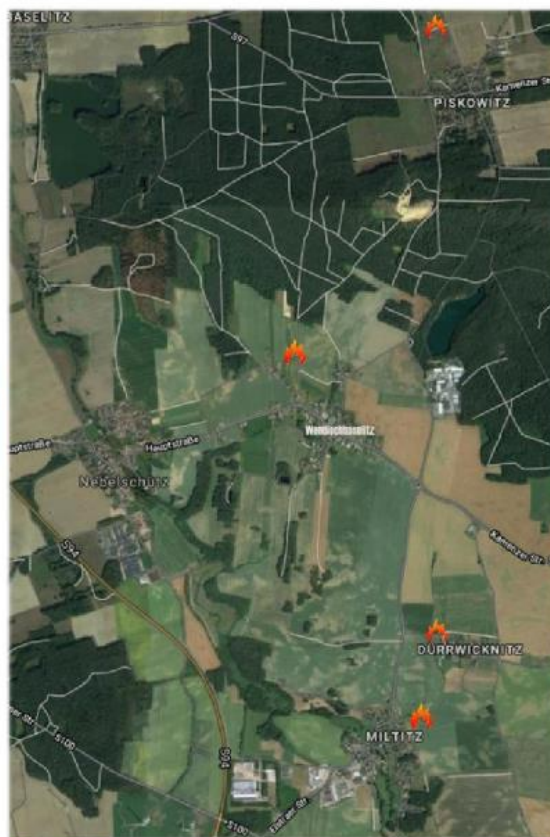
W jednotliwych wjesnych džělach gmejny Njebjelčicy so 2026 slědowace městna za tradicionalne chodojtypalenje 30.04.2026 k dispoziciji staja:

- Wěteńca: → stary hat
- Mitoćicy: → zady swójby Cyžec (zady Bětej horje)
- Njebjelčicy a Serbske Pazlicy → zady cyrkwinskej šćežki
- Pěskecy: → při htownej hrjebi, směř Smjerdžacy

Zamotwići za zarjadowanje (přizjewjenje, wotpalenje, ...) su slědowace wosoby:

- Wěteńca: wjesny klub - knjz Hicka
- Mitoćicy: młodžinski klub - D. Budar
- Njebjelčicy + Serbske Pazlicy: młodžinski klub Serbske Pazlicy - J. Ričl
- Pěskecy: wohnjowa wobora Pěskecy - T. Šweйда

**Na pelnišće móža so wot soboty 18.04.2026 hatuzy a čornidła wozyć.
Dalše informacije namakaće na wozjewjenskich taflach, w hamtskim lispjenju
Zarjadniskeho Zwjazka a na našej internetowej stronje: www.nebelschuetz.de**



Vergesst Eure selbstgebastelten Hexen nicht!
Njzabudźće Waše samopaslene chodojty!

**~ Der Brauch soll die bösen Geister vertreiben
und die schöne Jahreszeit willkommen heißen ~**

In der Gemeinde Nebelschütz werden **die großen gemeinschaftlichen Feuer nicht mehr durch die Gemeinde angemeldet**, sondern durch die ortsansässigen Jugendclubs bzw. Verantwortlichen. Diese kümmern sich auch um die Organisation und Durchführung.

Kleine privaten Feuer müssen separat beim Verwaltungsverband
in Panschwitz-Kuckau angemeldet werden.

Der Landkreis Bautzen gibt für die Durchführung folgende Empfehlungen:

- ✂ Die Feuerstelle selbst sollte sich in ausreichendem Abstand zu Bebauungen sowie gefährdeten Stellen befinden.
- ✂ Die Ablagerung der Materialien am Standort der Feuerstelle darf erst, zu den durch Gemeinde oder Verantwortlichen vorgegebenen Sammelterminen oder ab eines gewissen Datums erfolgen.
- ✂ Nur naturbelassenes, großvolumiges, stückiges Holz sowie Baum- und Strauchschnitt dürfen verbrannt werden. Zum Schutz der Kleinsäuger und Vögel sind die Feuerhaufen erst einen Tag vor dem Abbrennen aufzuschichten.
- ✂ Da es nicht gänzlich ausgeschlossen werden kann, dass außer Pflanzenabfällen auch andere Abfälle (wie z. Bsp. altes Mobiliar, Autoreifen, Altholz aus Fenstern und Türen und jegliches behandeltes Material) abgelagert werden, muss sichergestellt werden, dass diese Abfälle vor Entzünden des Feuers entfernt und entsprechend den gesetzlichen Erfordernissen entsorgt werden.
- ✂ Eine ständige Vor-Ort-Kontrolle durch den Veranstalter/die Verantwortlichen ist zu gewährleisten.
- ✂ Zum Anzünden und zur Unterstützung des Feuers dürfen keine anderen Stoffe, insbesondere keine häuslichen Abfälle, Mineralölprodukte oder mit Schutzmitteln beschichtete Hölzer benutzt werden.

~ Nałożk ma złe duchy wućerić a rjany počas witać ~

W gmejnje Njebjelčicy so **wulke zhromadne wohenje wjace přez gmejnu njeprizjewja**, ale přez gmejnske młodžinske kluby abo zamołwite wosoby. Tute staraja so tež wo organizaciju a přewjedjenje.

Małe priwatne wohenje dyrbjaja so separatnje zarjadniskemu
zwjazkej w Pančicach-Kukowje přizjewić

Wokrjes Budyšin dawa za přewjedjenje slědowace doporučenja:

- ✂ Wohňišćo same měło w dosahacym wotstawku k wobtwarjenjam kaž tež wohroženym městnam być.
- ✂ Materialije smědža so hakle na přez gmejnu abo zamołwitych poskićenych zběranskich terminach abo wot wěsteho datuma na stejnišćach wohňišćow wotkłasć.
- ✂ Jenož přirodnje wostajene, wulkowolumne, struchłe drjewo kaž tež štomowe a kerkowe rězanja smědža so spalić. K škitaj małych cacakow a ptačkow maja so wohenjowe hromady hakle džeń do wotpalenja wotkryć.
- ✂ Dokelž so dospołnje wuzamknyć njehodži, zo so nimo rostlinskih wotpadkow tež druhe wotpadki (kaž n. př. stary mobiliar, wobručje awtow, stare drjewo z woknow a durjow a kóždyžkuli wobjednany material) wotkładuja, dyrbi so zawěšćić, zo so tute wotpadki před zapalenjom wohenja wotstronja a wotpowědnje zakonskim potřebnosćam wotstronja.
- ✂ Stajna kontrola na městnje přez zarjadowarja / zamołwitych ma so zaručić.
- ✂ K zapalenju a podpěrje wohenja njesmědža so žane druhe maćizny, wosebje žane domjace wotpadki, wudžělki z mineralnym wolijom abo ze škitnymi srědkami položene drjewa wužiwać.



Přeprošenje

Přeprošu Was wutrobnje na zhromadźiznu gmejnskeje rady, kotraž wotměje so **štwórtk**, dnja **16.04.2026** w awli serbskeje zakładneje šule w Pančicach-Kukowje.

Započatk: 19:00 hodź.

Dnjowy porjad:

zjawny džěl posedženja:

1. Postrowjenje a zwěšćenje porjadneho přeprošenja a wobzamknjenjakmanosće
2. Wobkrućenje dnjoweho porjada
3. Kontrola protokola
4. Zdžělenka k wobzamknjenju 02-02/2026 z njezjawneho džěla posedženja dnja 26.02.2026
5. Hospodarski plan za lěto 2026
- 5.1 Wobzamknjenje k zapodatym znapřećiwjenjam k načiskej
- 5.2 Wobzamknjenje hospodarskeho plana 2026
6. Wobzamknjenje k wužiwanju srědkow ze Sakskeho fonda
7. Wobzamknjenje k nowowolenemu nawodnistwu wjesneje wohnjoweje wobory Pančicy-Kukow

Einladung

Hiermit lade ich Sie recht herzlich zur Versammlung des Gemeinderates am **Donnerstag**, dem **16.04.2026** in die Aula der sorbischen Grundschule Panschwitz-Kuckau ein.

Beginn: 19:00 Uhr

Tagesordnung:

öffentlicher Teil der Beratung:

1. Begrüßung und Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung und der Beschlussfähigkeit
2. Bestätigung der Tagesordnung
3. Protokollkontrolle
4. Mitteilung zum Beschluss 02-02/2026 aus der nichtöffentlichen Sitzung vom 26.02.2026
5. Haushaltssatzung für das Jahr 2026
- 5.1 Beschlussfassung zu den eingereichten Einwendungen zum Entwurf
- 5.2 Beschlussfassung der Haushaltssatzung mit ihren Anlagen für das Jahr 2026
6. Beschluss zur Verwendung der Mittel aus dem Sachsenfond
7. Beschluss zur neu gewählten Wehrleitung der Ortsfeuerwehr Panschwitz-Kuckau

- | | | | |
|------|--|-----|--|
| 8. | Wobzamknjenje k wěnowanju džěla sydlišća k wjesnej dróze, Pančicy | 8. | Beschluss zur Widmung eines Teiles der Siedlung zur Ortsstraße der Gemarkung Panschwitz |
| 9.. | Twarske naležnosće | 9. | Bauangelegenheiten |
| 9.1 | Přetwar a saněrowanje tykowaneho domu | 9.1 | Umbau und Sanierung eines Fachwerkhouses |
| 9.2 | Nowotwar bydlenkeho domu z carportom | 9.2 | Neubau eines Wohnhauses mit Carport |
| 10. | Přiwzaće abo posrědkowanje pjenježnych a wěcných darow, darjenjow a podobnych přiražkow w hódnoće nad 1.000,00 € | 10. | Annahme oder Vermittlung von Geld- und Sachspenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen im Wert über 1.000,00 € |
| 11.. | Přiwzaće abo posrědkowanje pjenježnych a wěcných darow, darjenjow a podobnych přiražkow w hódnoće pod 1.000,00 € | 11. | Annahme oder Vermittlung von Geld- und Sachspenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen im Wert unter 1.000,00 € |
| 12. | Informacije wjesnjanostry | 12. | Informationen des Bürgermeisters |
| 13. | Naprašowanja z ludnosće | 13. | Bürgerfragen |
| 14. | Terminy | 14. | Termine |

Prosmy wo dypkowne wobdžělenje.

Wir bitten um Ihre pünktliche Teilnahme.

Markus Kreuz
wjesnjanostra / Bürgermeister

Gemeinde Räckelwitz Gmejna Worklecyc



Dreihäuser
Horni Hajnk

Höflein
Wudwor

Neudörfel
Nowa Wjeska

Räckelwitz
Worklecyc

Schmeckwitz
Smječkecyc

Teichhäuser
Haty

Přeprošenje

Přeprošujemy Was wutrobnje na zhromadźiznu gmejskeje rady, kotraž wotměje so **štwórtk, dnja 16.04.2026** w horće „K wódnemu mužej“ we Worklecach.

Započatk:

Zjawny džěl: 19:00 hodž.

Dnjowy porjad:

zjawny džěl posedženja:

1. Postrowjenje, zwěšćenje porjadneho přeprošenja a wobzamknjenja-kmanosće
 2. Zapodaća za předležacy dnjowy porjad a wobkrućenje porjada
 3. Kontrola protokola
 4. Rozprawa planowanskeho běrowa Gumpert k aktualnemu stawej zwoprawdženja wohnjoškita na Serbskej wyšej šuli
 5. Wobzamknjenje k přepodaću nadawka za zwoprawdženje wohnjoškita a přitwar lifta na Serbskej wyšej šuli „M. Hórnik“ we Worklecach
-
- 5.1 lós 09 – aluminijowe džěla
 - 5.2 lós 11 – estrichowe džěla
 6. Hospodarski plan za lěto 2026
 - 6.1 Wobzamknjenje k zapodatym znaprěčiwjenjam k načiskej
 - 6.2 Wobzamknjenje hospodarskeho plana 2026

Einladung

Hiermit laden wir Sie sehr herzlich zur Versammlung des Gemeinderates **am Donnerstag, dem 16.04.2026** in den Hort „Zum Wassermann“, Schulstraße 5 in Räckelwitz“ ein.

Beginn:

Öffentlicher Teil: 19:00 Uhr

Tagesordnung:

öffentlicher Teil der Beratung:

1. Begrüßung, Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung und der Beschlussfähigkeit
 2. Anträge zur vorliegenden Tagesordnung und Bestätigung dieser
 3. Protokollkontrolle
 4. Bericht zum aktuellen Stand zur brandschutz-technischen Ertüchtigung der Sorbischen Oberschule durch das Planungsbüro Gumpert
 5. Beschluss zur Vergabe von Aufträgen für die Umsetzung des Brandschutzes und den Anbau eines Aufzuges an der Sorbischen Oberschule „M. Hornik“ in Räckelwitz
-
- 5.1 Los 09 – Aluminiumarbeiten
 - 5.2 Los 11 – Estricharbeiten
 6. Haushaltssatzung für das Jahr 2026
 - 6.1 Beschlussfassung zu den eingereichten Einwendungen zum Entwurf
 - 6.2 Beschlussfassung der Haushaltssatzung mit ihren Anlagen für das Jahr 2026

7. Wobzamknjenje k slaću podložkow za gmejnskich radźičelow z mejlku

8. Přiwzaće a posrědkowanje pjenježnych abo wěcných darow a podpěrow w hódnoće pod / nad 1.000,00 eurow

9. Naprašowanje gmejnskich radźičelow

10. Naprašowanja z ludnošće

11. Informacije wjesnjanošty

Prosomy wo dypkowne wobdźělenje.

Po potrebjce přizamknje so njezjawny dźěl posedženja.

Z přečelnym postrowom
Mit freundlichen Grüßen



Clemens Poldrack
Wjesnjanošta / Bürgermeister

7. Beschluss zur Versendung der Unterlagen für die Gemeinderäte per E-Mail

8. Annahme oder Vermittlung von Geld- und Sachspenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen im Wert unter / über 1.000,00 €

9. Anfragen durch die Gemeinderäte

10. Anfragen der Bevölkerung

11. Informationen des Bürgermeisters

Wir bitten um Ihre pünktliche Teilnahme.

Bei Bedarf schließt sich ein nichtöffentlicher Teil an.

Am Marienbrunnen 8
01920 Ralbitz-Rosenthal

Telefon: 035796 / 96-832

E-Mail: gemeinde@ralbitz-rosenthal.de



Při studničce 8
01920 Ralbicy-Róžant

Telefax: 035796 / 96-833

Internet: www.ralbitz-rosenthal.de

Neubau einer Kindertagesstätte mit Kapazitätserweiterung am Standort Dorfplatz 5 in OT Ralbitz und Neubau eines eingeschossigen Hortgebäudes am Schulstandort Truppener Straße, Flurstücke Nr. 115/1 und 114, Gemarkung Ralbitz – Lausitzer Revier

Neubau eines eingeschossigen Hortgebäudes am Schulstandort Truppener Straße, 01920 Ralbitz-Rosenthal (TO 2)

Die Gemeinde Ralbitz-Rosenthal veröffentlicht ab dem 08.04.2026 folgende öffentliche Ausschreibung:

Los 01 – Baufeldvorbereitung und Außenanlagen (**Veröffentlichungstext - Kurzcharakteristik auf Seite 12**)

Baubeginn: 22.06.2026
Bauende: 26.02.2027
Submission: 30.04.2026 – 09:00 Uhr

Los 02 – Bauhauptgewerk (**Veröffentlichungstext - Kurzcharakteristik auf Seite 13**)

Baubeginn: 06.07.2026
Bauende: 28.08.2026
Submission: 30.04.2026 – 09:30 Uhr

Los 04 – Zimmerer- und Holzbauarbeiten (**Veröffentlichungstext - Kurzcharakteristik auf Seite 14**)

Baubeginn: 15.06.2026
Bauende: 13.11.2026
Submission: 30.04.2026 – 10:00 Uhr

Los 08 – Elt und Baustrom (**Veröffentlichungstext - Kurzcharakteristik auf Seite 14**)

Baubeginn: 15.06.2026
Bauende: 07.05.2027
Submission: 30.04.2026 – 10:30 Uhr

Auftraggeber:

Gemeinde Ralbitz-Rosenthal
Am Marienbrunnen 8
01920 Ralbitz-Rosenthal

Die Ausschreibung erscheint auf eVergabe und im Sächsischen Ausschreibungsblatt.

Hubertus Ryćer / Hubertus Rietscher
wjesnjanosta / Bürgermeister

Sorbische Kindertagesstätte „Dr. Jurij Mlynk“ Rabitz

BV: Neubau eines eingeschossigen Hortgebäudes am Schulstandort
Truppener Straße, 01902 Rabitz-Rosenthal

Veröffentlichungstext - Kurzcharakteristik

Los 01 – Baufeldvorbereitung und Außenanlagen

Baufeldvorbereitung:

1 St	Baustelleneinrichtung mit Sanitärcontainer
1 St	Bautafel
303 m	Bauzaun
101 m ³	Oberbodenabtrag
475 m ³	Baugrubenaushub
190 m ³	Erdstoffeinbau in Auftragsbereichen
815 m ²	Geländeprofilierung
515 m ²	Geogitter Planumstabilisierung
250 m ³	Bodenpolster-Basisschüttung Schotter 0/63
100 m ³	Bodenpolster-Deckschicht 0/32
120 m	Kabelschutzrohre DN 160 in Bodenpolster verlegen
24 St.	Wurzelstöcke roden

Außenanlagen

285 m ³	Bodenaushub
515	Verdichtung Feinplanum
90 m ³	Bodenpolster-Basisschüttung Schotter 0/63
141 m ³	Bodenpolster-Deckschicht 0/32
1 St	Weitsprunganlage
415 m ²	Rechteckpflaster 20/10/8
145 m	Borde
43 m ²	Terrasse Bankgirai mit Unterbau
70 m	Spritzschutzstreifen
170 m	Stabmattenzaun 1,43 m
70 m	Anschluss Abwasser mit Leitungsgaben
275 m ²	Muldenrigole
42 m	Wasseranschluss mit Leitungsgaben
95 m	ELT Anschluss mit Leitungsgaben
160 m ³	Mutterboden andecken
15 m	Hecke pflanzen
8 St	Bäume pflanzen StU 18-20

Sorbische Kindertagesstätte „Dr. Jurij Mlynk“ Ralbitz

BV: Neubau eines eingeschossigen Hortgebäudes am Schulstandort Truppener Straße, 01902 Ralbitz-Rosenthal

Veröffentlichungstext - Kurzcharakteristik

Los 02 – Bauhauptgewerk

Sauberkeitsschicht C12/15, d=10 cm	97	m ²
Streifenfundamente C25/30	69	m ³
StB- Wand, Außenwand EG Sockel	10	m ³
Füllbeton C12/15,	456	m ²
Betonstahl, BSt 500 A, d= 8 - 25 mm	16	t
Schalung Außenwand glatt	189	m ²
Schalung rau Fundamente	261	m ²
Feuchtigkeitsabdichtung, PYE PV 200 S4, 1-lagig	515	m ²
Dämmung, Perimeterdämmung	158	m ²
Sockelputz	54	m ²
-		

Sorbische Kindertagesstätte „Dr. Jurij Mlynk“ Ralbitz

**BV: Neubau eines eingeschossigen Hortgebäudes am Schulstandort
Truppener Straße, 01902 Ralbitz-Rosenthal**

Veröffentlichungstext - Kurzcharakteristik

Los 04 – Zimmerer- und Holzbauarbeiten

- Hortgebäude in Fertigteilbauweise 31,83 m x 16.94 eingeschossig Satteldach, DN um 10 ungleichschenkelig
- 255 qm Außenwand Holzrahmenkonstruktion 200 mm
- 167 qm Holzständerkonstruktion Innenwand 140 und 120
- 18 cbm NSi S10 mit Abbund
- 19,5 cbm BSH GL 24 C mit Abbund
- 550 qm Holzfaserdämmung/ Unterdachplatte/ Unterspannbahn
- 159 qm OSB 25 mm geschliffen
- 173 qm OSB 12 mm geschliffen
- 263 qm Deckel- Bodenschalung Douglasie an Fassade
- 263 qm Vorvergrauung Fassade mineralisch, diffusionsoffen

Sorbische Kindertagesstätte „Dr. Jurij Mlynk“ Ralbitz

**BV: Neubau eines eingeschossigen Hortgebäudes am Schulstandort
Truppener Straße, 01902 Ralbitz-Rosenthal**

Veröffentlichungstext - Kurzcharakteristik

Los 08 – Elt und Baustrom

- PV-Anlage
- Niederspannungsschaltanlage,
- Kabeltrag- und Verlegesysteme
- Kabel und Leitungen
- Installationsgeräte,
- Steuerung Oberlichter & Sonnenschutz
- allgemeine Beleuchtung
- Blitzschutz- und Erdungsanlage
- Telekommunikationsanlage
- Such- und Signalanlage
- Hausalarmanlage
- Übertragungsnetz
- Baustromanlage